

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 90 (1963)
Heft: 9

Artikel: Chez les patoisants valaisans de Lausanne
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-233351>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Li rapèyon *

par Clara Durnat-Junod

Oeu cariére dè louje di Posette ein è dàjo doeuf Col de Balma, chu le révè di Chavoyâ, l'eron on moué dè charvaniou qu'alâvon travalyi.

On cou Polintin l'a de a chi compagnon :

— L'è-te vô d'acoo dè fêre ona farche è douagné ?

— Loquè adon ? l'on répondu.

— Lachè-mé férè è on porè rirè on bon cou.

Adon, dèchando, le darâi dzo dè la chènna, Polintin por alâ vèr lui a méjon prein on bon yadzo chu chon palyè, on grou cha to plein dè rapèyion è de è j'âtre dè Charvan :

— Chechè ? l'è la farche ! Vo fô mè choeurè d'a catson comin dè larè to lo lon doeuf bou, on bocon vargogneu. Can no charein a la fontijèrè, li douagné von chortî dè lyeü caja. Adon fôdrè galopâ dè l'âtre di-la è criâ : « Ya, ya, ya, ya... li gabelou ! »

Dinche l'on fé.

On douagné què corrîvè ple foo què chi compagnon l'a roeuchè d'arevâ to pré de Polintin que tegnâi todzo bien cha satcha è l'a coudja la trèïye ba. Mé le charvaniou l'a bien tenu è fajâi chimblan d'alâ onco ple vito. Adon, le gabelou que volâi pa lachië etzapâ chon contrebindyé cho chon tioeuté è crèive la stacha. Que vei-te dègringolâ ? on moué dè rapèyion. L'è chobrô avoué la dyoeula oeuveta, le tin que Polintin è chi comparchè chè tegnèvon le veintro po rirè.

* Li rapèyon sont les croûtes qui restent au fond et au bord de la marmite où l'on a cuit la poleinte.

Un succès : la Soirée cantonale des patoisants valaisans

Cette soirée fut des plus réussies. Elle réunissait des groupes costumés de Vissoie, de Chalais, Hermence, Isérables et de Lausanne, à l'Hôtel de la Gare de Sion, le samedi 27 avril.

De nombreuses productions : chœurs, duos, contes, pièces de théâtre, musique folklorique de la Croix-d'Or de Chalais-Réchy, ont été présentées aux applaudissements de tous.

La Radio, avec MM. André Rougemont et Mérinaz, était présente et une ou deux de nos émissions « Nos patois : un trésor national » en donneront un large reflet. Bravo à M. Duey, président de la « Cantonale » valaisanne et à ses collaborateurs dévoués.

Chez les patoisants valaisans de Lausanne

Pour la joie de parler leur patois, les Valaisans lausannois, groupés au nombre d'une trentaine sous le nom suggestif de « Consortâzo », manifestent une réjouissante activité. Leur président, M. Maurice Gailland, et Mmes Ph. Blatter-Zufferey, secrétaire, et Blanc en sont les principaux animateurs.

Dans une séance fort réussie tenue au Café Fédéral, l'assemblée a pris notamment la décision de se faire représenter à la prochaine Fête valaisanne des patoisants à Vétroz, au début de septembre.

A eux tous nos vœux et un grand merci à Mme Ph. Blatter-Zufferey pour l'aimable missive qu'elle a bien voulu adresser au « Conte romand ».